

## Lebenslauf

### Schul- und Hochschulbildung:

- 1992-1997 Altsprachliches Gymnasium (Liceo classico) in Pordenone (Italien)
- 1997-2005 Studium der Sprach- und Literaturwissenschaften, Schwerpunkte: Klassische Philologie und Sprachwissenschaft (Lettere indirizzo classico, percorso filologico-letterario) an der Universität Udine (Italien), Hochschulabschluss am 16.02.2005  
Magisterarbeit über das Thema: “Das Böotische unter den griechischen Dialekten” (Titel: “Il beotico tra i dialetti greci”)  
Gutachter: Prof. Dr. G. Cifoletti, Prof. Dr. R. Gusmani
- 01.10.2000-31.07.2001 Studium an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg im Rahmen des Sokrates-Programms (Vergleichende Sprachwissenschaft, Altgriechisch und Latein)
- 23.09.2005 Aufnahmeprüfung und Zulassung zum Referendariat für den Fachbereich Human-, Sprach- und Literaturwissenschaften an der S.S.I.S. (Scuola di Specializzazione per l’Insegnamento nella Scuola Secondaria) in Udine (Italien)  
Fächerkombination: Italienisch, Latein, Griechisch, Geschichte und Erdkunde
- 25.11.2005 Zulassungsprüfung zur Promotion in Sprach- und Literaturwissenschaften (Scienze linguistiche e letterarie, XXI ciclo)
- 2006-2010 Promotion in Sprach- und Literaturwissenschaften (Scienze linguistiche e letterarie, XXI ciclo) an der Universität Udine (Italien)  
Doktorarbeit über das Thema: “Altgriechische Dialektforschung” (Titel: “Avviamento allo studio dei dialetti greci antichi: strumenti, problemi e metodi”)  
Doktorvater: Prof. Dr. R. Gusmani, Prof. Dr. Raffella Bombi
- 2013-2014 Fernstudium in Didaktik des Italienischen als Fremdsprache (Master universitario di II livello in Progettazione avanzata dell’insegnamento della lingua e della cultura italiane a stranieri) an der Ca’ Foscari-Universität Venedig  
Fallstudie zum Nutzen eines Sensibilisierungsunterrichts durch den Sprachvergleich: Das Erlernen des Italienischen als Fremdsprache nach dem Französischen (“L’apprendimento dell’italiano come Lx dopo il francese”)

### Zusätzliche Bildung:

- 1999-2000 Sprachkurse Französisch für Anfänger und für Fortgeschrittene am C.L.A.V. (Centro Linguistico e Audiovisivo) der Universität Udine (Italien)
- 13.05.2004 Großes Deutsches Sprachdiplom vom Goethe-Institut in München

**Zusätzliche Angaben:**

- WS 2005/06 - Teilnahme an mehreren Veranstaltungen (Vorlesungen, Seminare und  
SS 2008 Übungen) an der Universität Udine und Würzburg im Rahmen der  
Promotion:
- WS 2005/06 - Vorlesungen: Altenglisch (Prof. R. Gusmani), Interlinguistik,  
SS 2006 Sprachkontakt und Sprachinterferenz (Prof. V. Orioles)  
Seminare: Lydisch (Prof. R. Gusmani), Gotisch (Prof. R. Gusmani),  
Sanskrit I + Sanskrit II (Dr. C. Haas) [Lehrstuhl für Indologie]  
Übungen: Einführung ins Hethitische (Prof. Dr. G. Wilhelm) [Lehrstuhl  
für Altorientalistik], Geschichte der Sprachwissenschaft von Aristoteles  
bis Saussure (Prof. R. Gusmani)
- WS 2006/07 - Vorlesungen: Althochdeutsch (Prof. R. Gusmani), Mehrsprachigkeit im  
SS 2007 europäischen Mittelalter (die “Straßburger Verträge” und die  
zweisprachigen Glossare) (Prof. R. Gusmani)  
Seminare: Lykisch (Prof. R. Gusmani), Einführung ins  
Altkirchenslawische (Prof. R. Gusmani)  
Übungen: Das Alt(hoch)deutsche der “Pariser Gespräche” (Prof. R.  
Gusmani)
- WS 2007/08 - Seminare: Hethitische Grammatik und Lektüre (Prof. Dr. H. Nowicki),  
SS 2008 Probleme der historischen Grammatik des Hethitischen (Prof. Dr. H.  
Nowicki), Einführung ins mykenische Griechisch (Dr. M. Hartmann)  
[Lehrstuhl für Vergleichende Sprachwissenschaft], Einführung ins  
Hieroglyphisch-Luwische (Prof. Dr. H. Nowicki) [Lehrstuhl für  
Altorientalistik]  
Übungen: Die Sprachwissenschaft in der Antike (Prof. R. Gusmani);  
Probleme der altgriechischen Dialektologie (Prof. R. Gusmani)

**Berufserfahrung:**

- 01.05.2001- Angestellte in der Italienischen Katholischen Mission (Bischöfliches  
30.04.2003 Ordinariat Würzburg)
- 04.-05.11.2002 Teilnahme als Dolmetscherin an einer Fortbildung für Schulleiter und  
Lehrkräfte aus dem Trentino am Friedrich-Koenig-Gymnasium in  
Würzburg
- seit 2002 Punktuelle Mitarbeit in den Sprachkursen für italienische  
Prämienschüler unter der Leitung von StD Ewald Leibold am Friedrich-  
Koenig-Gymnasium in Würzburg
- 2005-2006 Freiberufliche Übersetzerin (Übersetzungsbüro KimQuadrio)
- SS 2006 Lehrbeauftragte für das Seminar “Geschichte der Sprachwissenschaft”  
am Lehrstuhl für Vergleichende Sprachwissenschaft der Universität  
Würzburg
- seit 2006 Mitglied des Redaktionsausschusses bei der Fachzeitschrift “Incontri  
Linguistici”
- seit SS 2009 Lehrbeauftragte für die Sprachkurse am Zentrum für Sprachen der  
Universität Würzburg im Fachbereich Italienisch (Niveau A1 bis B2 des  
Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen)

seit SS 2011      Wissenschaftliche Assistentin am Lehrstuhl für Vergleichende  
Indogermanische Sprachwissenschaft der Universität Würzburg

ab 2016/17      Kursbetreuerin des Online-Moduls zur Didaktik der Grammatik und  
Wortschatzes des Italienischen an der Ca' Foscari-Universität Venedig

**Unterrichtserfahrung:**

SS 2006      Seminar: Geschichte der Sprachwissenschaft (2 SWS)

SS 2009      Sprachkurs: Italienisch 2 (A2) (4 SWS)

WS 2009/10    Sprachkurse: Italienisch 1 (A1) (4 SWS), Italienisch 2 (A2) (4 SWS)

SS 2010      Sprachkurse: Italienisch 1 (A1) (4 SWS), Italienisch 2 (A2) (4 SWS)

WS 2010/11    Sprachkurse: Italienisch 1 (A1) (4 SWS), Italienisch 3 (B1) (4 SWS)

SS 2011      Einführung in die altgriechischen Dialekte (2 SWS)  
Sprachkurse: Italienisch 1 (A1) (4 SWS), Italienisch 3 (B1) (4 SWS)

WS 2011/12    Altlateinische Inschriften und ausgewählte Probleme (2 SWS)  
Griechische Morphologie: Flexion des Nomens (2 SWS)  
Sprachkurs: Italienisch 3 (B1) (4 SWS)

SS 2012      Lateinische Phonologie (2 SWS)  
Sprachkurs: Italienisch 3 (B1) (4 SWS)

WS 2012/13    Altgriechische Dialektinschriften: Teil 1 (2 SWS)  
Altgriechische Schriftsysteme (Blockseminar)  
Sprachkurse: Italienisch 3 (B1) (4 SWS), Competenze comunicative  
(B2) (2 SWS)

SS 2013      Altgriechische Dialektinschriften: Teil 2 (2 SWS)  
Sprachkurs: Competenze comunicative (B2) (2 SWS)

WS 2013/14    Altgriechische Dialektinschriften: Teil 1 (2 SWS)  
Altlateinische Prosa-Texte (2 SWS)  
Sprachkurs: Italienische 1 (A1) (4 SWS)

SS 2014      Altgriechische Dialektinschriften: Teil 2 (2 SWS)  
Sprachkurs: Italienische 3 (B1) (4 SWS)

WS 2014/15    Altgriechische Phonologie (2 SWS)  
Plautus-Lektüre: Persa (1 SWS)  
Sprachkurs: Comprensione e produzione orale B2.2 (2 SWS)

SS 2015      Altgriechische Morphologie (2 SWS)  
Sprachkurs: Comprensione e produzione orale B2.2 (2 SWS)

WS 2015/16    Einführung in die Allgemeine Sprachwissenschaft (1 SWS)  
Plautus-Lektüre: Captivi (2 SWS)  
Sprachkurs: Comprensione e produzione orale B2.2 (2 SWS)

SS 2016      Homerlektüre: ausgewählte Texte aus der Ilias (2 SWS)  
Sprachkurs: Comprensione e produzione orale B2.2 (2 SWS)

WS 2016/17 Lateinische Morphologie (2 SWS)  
Einführung ins homerische Griechisch (1 SWS)  
Italienisch B2.2: Competenza grammaticale (2 SWS)  
Grammatica e lessico dell'italiano: tra descrizione e acquisizione  
(Onlinekurs für Italienisch-Lehrer)

**Tagungen:**

- 2001-2011 Teilnahme an den jährlich in San Daniele/Udine bzw. Lignano/Udine (Italien) stattfindenden Kursen in Sprachwissenschaften der Società Italiana di Glottologia
- 13.-15.09.2007 Teilnahme an der VII Internationalen Tagung zur griechischen Sprachwissenschaft an der Universität Cagliari (Italien)  
Kurzvortrag zum Poster über das Thema: "Il passaggio *ti* > *si* tra diacronia a sincronia: *status quaestionis* e problemi aperti"
- 1.-5.09.2008 Teilnahme an der 11<sup>th</sup> International Conference on the History of the Language Sciences (ICHoLS XI) an der Universität Potsdam  
Vortrag über das Thema: «„Synonyme“ bei Aristoteles: zu einer Geschichte des Begriffs ‚Synonymie‘»
- 02.-03.03.2012 Teilnahme am Workshop "Metalinguaggio della linguistica. Modelli e applicazioni" an der Universität Udine  
Vortrag über das Thema: "Vicende del costruito *innere Sprachform*"
- 24.-27.07.2012 Teilnahme an der 6. International Conference on Historical Lexicography and Lexicology (ICHLL 6) an der Universität Jena  
Vortrag über das Thema (in Zusammenarbeit mit Jeong-Soo Kim): „Lexikographische Grundlagen des Großen Petersburger Wörterbuchs“
- 1.-3.10.2014 Teilnahme am Workshop Kommunikationsstrategien und Formen menschlichen Zusammenlebens in der Vergangenheit und Gegenwart Europas, Humboldt-Stiftung, Madrid.  
Vortrag über das Thema Liebeszauber mit dem Titel: „Mit den Worten tun/handeln in der griechisch-römischen Antike“

**Persönliche Fähigkeiten und Kompetenzen:**

Muttersprache: Italienisch  
Sonstige Sprachen: Deutsch (C2)  
Französisch (A2)  
Englisch (A2)

**Technische Fähigkeiten und Kompetenzen:**

gute MS-Office-Kenntnisse  
gute Kenntnisse in Windows und Mac-OS-Betriebssysteme  
grundlegende HTML-Kenntnisse